

# Jesteśmy do Twoich usług

Aby uzyskać pomoc techniczną, zarejestruj swój produkt na stronie internetowej:  
[www.philips.com/support](http://www.philips.com/support)

AE2600

Masz pytanie?  
Skontaktuj się z  
firmą Philips



## Instrukcja obsługi

**PHILIPS**



# Spis treści

---

<b>1</b>	<b>Ważne</b>	<b>2</b>
	Bezpieczeństwo	2
	Uwaga	3

---

<b>2</b>	<b>Twoje przenośne radio</b>	<b>4</b>
	Zawartość opakowania	4
	Wstęp	4
	Opis jednostki centralnej	5

---

<b>3</b>	<b>Czynności wstępne</b>	<b>6</b>
	Podłączanie zasilania	6
	Ustawianie zegara	7
	Włączanie	7

---

<b>4</b>	<b>Słuchanie stacji radiowych</b>	<b>8</b>
	Wybór pasma FM/MW	8
	Dostrajanie stacji radiowej	8
	Automatyczne programowanie stacji radiowych	8
	Ręczne programowanie stacji radiowych	8
	Wybór zaprogramowanej stacji radiowej	9

---

<b>5</b>	<b>Inne funkcje</b>	<b>10</b>
	Dostosowywanie poziomu głośności	10
	Korzystanie ze słuchawek	10

---

<b>6</b>	<b>Informacje o produkcji</b>	<b>11</b>
	Tuner	11
	Informacje ogólne	11

---

<b>7</b>	<b>Rozwiązywanie problemów</b>	<b>12</b>
----------	--------------------------------	-----------

# 1 Ważne

## Bezpieczeństwo

- W celu zapewnienia właściwej wentylacji upewnij się, że z każdej strony urządzenia zachowany jest odpowiedni odstęp.
- Korzystaj wyłącznie z dodatków oraz akcesoriów wskazanych przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE** dotyczące korzystania z baterii. Aby zapobiec wyciekowi elektrolitu z baterii, który może doprowadzić do obrażeń ciała, uszkodzenia mienia lub uszkodzenia urządzenia:
  - Baterie należy wkładać w prawidłowy sposób, zgodnie ze znakami + i - umieszczonymi na głośniku.
  - Nie należy używać różnych baterii (starych z nowymi, zwykłych z alkalicznymi itp.).
  - Baterie należy wyjąć, jeśli urządzenie nie jest używane przez długi czas.
  - Baterie i akumulatory należy chronić przed działaniem wysokich temperatur, których źródłem są światło słoneczne, ogień itp.
- Używaj wyłącznie źródeł zasilania wymienionych w instrukcji obsługi.
- Nie wolno narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą.
- Nie wolno stawiać na urządzeniu potencjalnie niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych płynami czy płonących świec).
- Jeśli urządzenie jest podłączone do gniazdka za pomocą przewodu zasilającego lub łącznika, ich wtyki muszą być łatwo dostępne.

## Ochrona słuchu



### Ostrzeżenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj głośno muzyki przez długi czas.

**Maksymalne napięcie wyjściowe słuchawek wynosi nie więcej niż 150 mV.**

**Głośność dźwięku podczas odtwarzania powinna być umiarkowana.**

- Korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może spowodować uszkodzenie słuchu. Ten produkt może generować dźwięk o natężeniu grożącym utratą słuchu użytkownikowi ze zdrowym słuchem, nawet przy użytkowaniu trwającym nie dłużej niż minutę. Wyższe natężenie dźwięku jest przeznaczone dla osób z częściowo uszkodzonym słuchem.
- Głośność dźwięku może być myląca. Z czasem słuch dostosowuje się do wyższej głośności dźwięku, uznawanej za odpowiednią. Dlatego przy długotrwałym słuchaniu dźwięku to, co brzmi „normalnie” w rzeczywistości może brzmieć głośno i stanowić zagrożenie dla słuchu. Aby temu zapobiec, należy ustawiać głośność na bezpiecznym poziomie, zanim słuch dostosuje się do zbyt wysokiego poziomu.

**Ustawianie bezpiecznego poziomu głośności:**

- Ustaw głośność na niskim poziomie.
- Stopniowo zwiększaj głośność, aż dźwięk będzie czysty, dobrze słyszalny i bez zakłóceń.

**Nie słuchaj zbyt długo:**

- Długotrwałe słuchanie dźwięku, nawet na „bezpiecznym” poziomie, również może spowodować utratę słuchu.

- Korzystaj z urządzenia w sposób umiarkowany i rób odpowiednie przerwy.



### Podczas korzystania ze słuchawek stosuj się do poniższych zaleceń.

- Nie słuchaj zbyt głośno i zbyt długo.
- Zachowaj ostrożność przy zmianie głośności dźwięku ze względu na dostosowywanie się słuchu.
- Nie zwiększaj głośności do takiego poziomu, przy którym nie słychać otoczenia.
- W potencjalnie niebezpiecznych sytuacjach używaj produktu z rozwagą lub przestań go używać na jakiś czas. Nie używaj słuchawek podczas prowadzenia pojazdu silnikowego, jazdy na rowerze, deskorolce itp., gdyż może to spowodować zagrożenie dla ruchu ulicznego, a ponadto jest to niedozwolone na wielu obszarach.

Sygnal słuchawkowy jest tylko opcją dodatkową i ma niższy priorytet niż sygnal głośnikowy.

## Uwaga

Wszelkie zmiany lub modyfikacje tego urządzenia, które nie zostaną wyraźnie zatwierdzone przez firmę Gibson Innovations, mogą unieważnić pozwolenie na jego obsługę.

## Uwagi dla użytkowników na terenie Unii Europejskiej

Firma Gibson Innovations niniejszym oświadcza, że ten produkt spełnia wszystkie niezbędne wymagania oraz inne ważne wytyczne dyrektywy 2014/53/UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronie internetowej [www.philips.com/support](http://www.philips.com/support).

### Utylizacja zużytych urządzeń



Ten produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Ten symbol na produkcie oznacza, że produkt podlega postanowieniom Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE. Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi składowania zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych. Należy postępować zgodnie z lokalnymi przepisami i nigdy nie należy wyrzucać produktu ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego. Prawidłowa utylizacja zużytych produktów pomaga chronić środowisko naturalne oraz ludzkie zdrowie.

### Symbol urządzenia klasy II



Symbol ten informuje, iż ten produkt posiada podwójną izolację.

### Ochrona środowiska

Producent dołożył wszelkich starań, aby wyeliminować zbędne środki pakunkowe. Użyte środki pakunkowe można z grubsza podzielić na trzy grupy: tektura (karton), pianka polistyrenowa (boczne elementy ochronne) i polietylen (worki foliowe, folia ochronna).

Urządzenie zbudowano z materiałów, które mogą zostać poddane utylizacji oraz ponownemu wykorzystaniu przez wyspecjalizowane przedsiębiorstwa. Prosimy zapoznać się z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi utylizacji materiałów pakunkowych, rozładowanych baterii oraz zużytych urządzeń elektronicznych.



### Uwaga

- Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.

## 2 Twoje przenośne radio

Gratulujemy zakupu i witamy wśród klientów firmy Philips! Aby w pełni skorzystać z obsługi świadczonej przez firmę Philips, należy zarejestrować zakupiony produkt na stronie [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

---

### Zawartość opakowania

Po otwarciu opakowania należy sprawdzić jego zawartość:

- Jednostka centralna
- Zasilacz
- Materiały drukowane

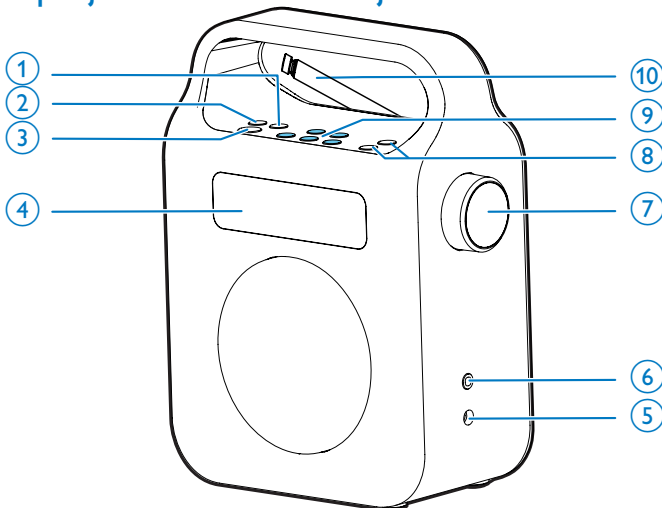
---

### Wstęp

Z tym zestawem można:

- sprawdzać godzinę,
- słuchać stacji radiowych FM/MW.

## Opis jednostki centralnej



### ① SCAN/PROG

- Włączanie trybu programowania.
- Automatyczne wyszukiwanie i zapisywanie stacji radiowych.
- Ustawianie godziny w trybie gotowości.

### ② BAND

- Wybór pasma tunera: FM lub MW.

### ③

- Włączanie radia lub przełączanie go w tryb gotowości.

### ④ Panel wyświetlacza

- Wyświetlanie godziny/informacji o stacji.

### ⑤ AC IN

- Gniazdo zasilania prądem przemiennym.

### ⑥

- Gniazdo słuchawek.

### ⑦ Pokrętko VOLUME +/-

- Regulacja poziomu głośności.

### ⑧ + TUNING -

- Dostrajanie stacji radiowej.
- Ustawianie cyfr godziny i minut.

### ⑨ Przyciski numeryczne 1–5

- Ustawianie lub wybór zaprogramowanej stacji radiowej.

### ⑩ Antena

- Poprawianie odbioru sygnału radiowego.

# 3 Czynności wstępne

## ! Przewaga

- Obsługa urządzenia w sposób niezgodny z instrukcją obsługi grozi narażeniem użytkownika na działanie niebezpiecznego promieniowania laserowego.

Instrukcje z tego rozdziału zawsze wykonuj w podanej tu kolejności.

## Podłączanie zasilania

Radio może być zasilane prądem przemiennym lub pracować na zasilaniu z baterii.

Czas pracy baterii (ok. godz.)

R14 (rozmiar C)

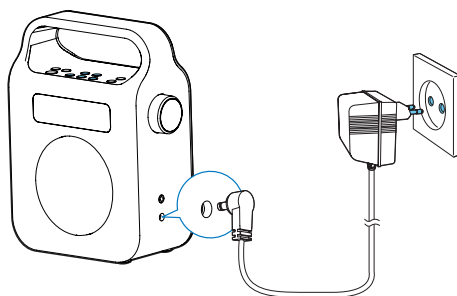
38

## Opcja 1: Zasilanie prądem przemiennym

### ! Przewaga

- Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania jest zgodne z wartością zasilania podaną na spodzie lub na tylnej ścianie zestawu.
- Ryzyko porażenia prądem! Po wyłączeniu zasilania zawsze pamiętaj o wyjęciu wtyczki z gniazdka. Nigdy nie ciągnij za przewód.

- Podłącz przewód zasilający do:
  - gniazda **AC IN** z tyłu zestawu,
  - gniazdk elektrycznego.

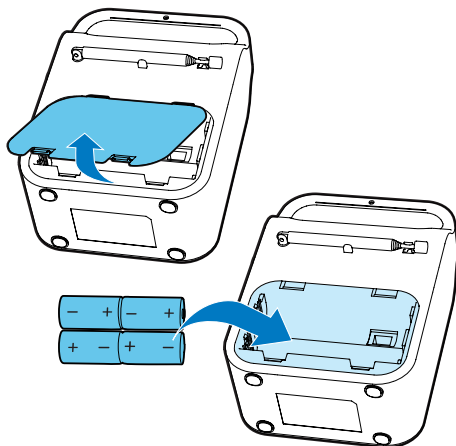


## Wkładanie baterii

### ! Przewaga

- Niebezpieczeństwo wybuchu! Baterie należy trzymać z daleka od ciepła, promieni słonecznych lub ognia. Baterii nigdy nie należy wrzucać do ognia.
- Ryzyko uszkodzenia produktu! Gdy urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij z niego baterie.
- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.

- 1 Otwórz komorę baterii.
- 2 Włóż 4 baterie 1,5V R14/C/UM2 (nieodłączone do zestawu) z zachowaniem wskazanej prawidłowej biegunowości (+/-).
- 3 Zamknij komorę baterii.







- Jeśli jednostka centralna jest zasilana przez baterie, podświetlenie będzie włączało się na 5 sekund po każdej wykonanej czynności.

---

## Ustawianie zegara

- 1 W trybie gotowości naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN/PROG** przez 2 sekundy.  
↳ Zacznie migać symbol **[24H]** lub **[12H]**.
- 2 Naciśnij przycisk **+ TUNING -**, aby ustawić format godziny, a następnie naciśnij przycisk **SCAN/PROG**, aby potwierdzić.  
↳ Zaczną migać cyfry godziny.
- 3 Naciśnij przycisk **+ TUNING -**, aby ustawić godzinę, a następnie naciśnij przycisk **SCAN/PROG**, aby potwierdzić.  
↳ Zaczną migać cyfry minuty.
- 4 Naciśnij przycisk **+ TUNING -**, aby ustawić minutę, a następnie naciśnij przycisk **SCAN/PROG**, aby potwierdzić ustawienie zegara.

---

## Włączanie

- Naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby włączyć radio.  
↳ Radio przełączy się na ostatnio wybrane pasmo.
- Ponownie naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby przełączyć radio w tryb gotowości.  
↳ Na panelu zostanie wyświetlony zegar (jeśli jest ustawiony).

# 4 Słuchanie stacji radiowych

↳ Stacja zaprogramowana jako pierwsza zostanie wybrana automatycznie.

## Wybór pasma FM/MW

- 1 Naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby włączyć radio.
- 2 Naciśnij przycisk **BAND**, aby wybrać pasmo FM lub MW.

## Dostrajanie stacji radiowej

Dostrajanie stacji radiowej:

- W trybie FM/MW naciśnij i przytrzymaj przycisk **+ TUNING -**.  
↳ Tuner automatycznie dostroi się do stacji o najsilniejszym sygnale.

Ręczne dostrajanie stacji radiowej:

- W trybie FM/MW naciśnij kilkakrotnie przycisk **+ TUNING -** aż do momentu uzyskania optymalnego odbioru.

## Automatyczne programowanie stacji radiowych

 Uwaga

- Można zaprogramować maksymalnie 5 stacji FM i 5 stacji MW.

- 1 Naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby włączyć radio.
- 2 W trybie FM/MW naciśnij i przytrzymaj przycisk **SCAN/PROG** przez 2 sekundy.  
↳ Wszystkie dostępne stacje są programowane w kolejności od najsilniejszego pasma odbioru.

## Ręczne programowanie stacji radiowych

 Uwaga

- Można zaprogramować maksymalnie 5 stacji FM i 5 stacji MW.

- 1 Naciśnij przycisk  $\Phi$ , aby włączyć radio.
- 2 W trybie FM/MW naciśnij kilkakrotnie przycisk **+ TUNING -**, aby dostroić stację radiową.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj przycisk numeryczny (1–5), aby przypisać stację radiową do odpowiedniego numeru.
- 4 Powtórz czynności 2–3, aby zaprogramować więcej stacji.

Wykonując czynność 3, możesz również zaprogramować stację radiowe w następujący sposób:

- 1 Naciśnij przycisk **SCAN/PROG**, aby włączyć tryb programowania.
- 2 Naciśnij kilkakrotnie przycisk **+ TUNING -**, aby wybrać numer zaprogramowanej stacji, a następnie naciśnij przycisk **SCAN/PROG**, aby potwierdzić i przypisać stację do odpowiedniego numeru.
- 3 Powtórz czynności 1–2, aby zaprogramować więcej stacji.

 Wskazówka

- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zaprogramuj w jej miejscu inną stację.

---

## Wybór zaprogramowanej stacji radiowej

- 1 Naciśnij przycisk  $\phi$ , aby włączyć radio.
- 2 W trybie FM/MW naciśnij przycisk **1–5**, aby wybrać zaprogramowaną stację radiową.

## 5 Inne funkcje


---

### Dostosowywanie poziomu głośności

- Podczas odtwarzania obróć pokrętkę **VOL**, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom głośności.

---

### Korzystanie ze słuchawek

- Podłącz słuchawki (niedołączone do zestawu) do  gniazda urządzenia.

# 6 Informacje o produkcji



## Uwaga

- Informacje o produkcie mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

## Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,50–108,00 MHz MW: 531–1602 kHz
------------------	--

Siatka strojenia	FM: 50 kHz; MW: 9 kHz
------------------	--------------------------

### Czułość:

- Mono — odstęp sygnału od szumu: 26 dB  
FM: < 22 dBf;  
MW: 3250 uV/m

- Stereo — odstęp sygnału od szumu: 46 dB  
FM: > 43 dBf

Czułość wyszukiwania	FM: > 28 dBf; MW: 6000 uV/m
----------------------	--------------------------------

Całkowite zniekształcenia harmoniczne	FM: < 3%; MW: < 3%
---------------------------------------	-----------------------

Odstęp sygnału od szumu	FM: > 55 dB; MW: > 40 dB
-------------------------	-----------------------------

Zakres mocy wyjściowej	1,2 W
Pobór mocy podczas pracy	< 5 W
Pobór mocy w trybie gotowości	< 1 W
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	138,5 x 186 x 79 mm
Waga (jednostka centralna, bez opakowania)	0,57 kg

## Informacje ogólne

Zasilanie prądem przemiennym	EML412511VD; wejście: 220–240 V~, 50/60 Hz; wyjście AC 5 V~, 1 A
------------------------------	---

Bateria	6 V, 4 x 1,5 V, rozmiar „C”/R14/UM2
---------	-------------------------------------

# 7 Rozwiązywanie problemów



## Ostrzeżenie

- Nie zdejmuj obudowy tego urządzenia.

Aby zachować ważność gwarancji, nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia.

Jeśli w trakcie korzystania z tego urządzenia wystąpią problemy, należy wykonać poniższe czynności sprawdzające przed wezwaniem serwisu. Jeśli nie uda się rozwiązać problemu, odwiedź stronę firmy Philips ([www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)). Kontaktując się z przedstawicielem firmy Philips, należy mieć przygotowane w pobliżu urządzenie oraz jego numer modelu i numer seryjny.

### Brak zasilania

- Upewnij się, że przewód zasilający został prawidłowo podłączony.
- Upewnij się, że gniazdko elektryczne jest pod napięciem.
- Upewnij się, że baterie są włożone prawidłowo.
- Upewnij się, że baterie nie są zużyte.

### Brak dźwięku

- Ustaw głośność.
- Odłącz słuchawki.

### Skasowanie ustawienia zegara

- Wymień baterie.
- Nastąpiła przerwa w zasilaniu lub odłączono wtyczkę.
- Ponownie ustaw zegar.

### Brak reakcji urządzenia

- Włóż ponownie baterie, a następnie ponownie włącz urządzenie.
- Odłącz zasilacz, a następnie podłącz go ponownie i włącz urządzenie.

### Słaby odbiór stacji radiowych

- Zwiększ odległość między zestawem a telewizorem lub innymi źródłami promieniowania elektromagnetycznego.
- Rozłóż całkowicie antenę.
- Dostosuj położenie anteny.





Copyright © 2014 Gibson Innovations Limited. Revised Edition © 2017  
This product has been manufactured by, and is sold under the responsibility of Gibson  
Innovations Ltd., and Gibson Innovations Ltd. is the warrantor in relation to this product.  
Philips and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and  
are used under license.

AE2600\_UM\_12\_V4.0

